

Compañeros Dominicanos

March 2018, Issue Number 45

marzo de 2018, Número 45



The Magazine of the Dominican Development Group

La Revista del Grupo de Desarrollo Dominicano



Missioners from St. Anne's Episcopal Church with members of the congregation of Iglesia Episcopal Espíritu in Las Carreras. In center, kneeling, black shirt: The Rev. Lonnie Lacy, rector of St. Anne's. On right, vested: Rdo. P. Manuel Díaz Estévez, vicar of Espíritu Santo. | Misioneros de la Iglesia Episcopal St. Anne's a con miembros de la congregación de la Iglesia Episcopal Espíritu Santo en Las Carreras. En el centro, arrodillado, camisa negra: el reverendo Lonnie Lacy, rector de St. Anne's. A la derecha, investido: Rdo. P. Manuel Díaz Estévez, vicario de Espíritu Santo.

Mission, Misgiving & the Mighty Power of God

Misión, Duda y el Gran Poder de Dios

The Reverend Lonnie Lacy
Preached at St. Anne's Episcopal Church – Tifton, GA
January 21, 2018
Jonah 3:1-5, 10

El Reverendo Lonnie Lacy
Prédica en La Iglesia Episcopal Santa Ana – Tifton, Georgia
21 de enero 2018
Jonás 3:1-5, 10

One of the funniest stories in the entire Bible is the story of Jonah.

Uno de los cuentos más cómicos de toda la Biblia es el cuento de Jonás.

Jonah's the kind of story you learn when you're a kid in Sunday School, but by the time we grow up, about the only thing most folks remember about Jonah is that he's the guy who got swallowed by a whale. But there's much more to this story than just some dumb fish, and there's way more than what we got this morning.

La historia de Jonás es el tipo de historia que uno aprende de niño en la escuela dominical, pero cuando ya hemos crecido, lo único que la mayoría de nosotros recordamos acerca de Jonás es que él es el tipo al que se lo tragó una ballena. Pero hay mucho más en esta historia que un pez tonto, y hay mucho más que lo que aprendimos esta

The magazine about the companion relationships between the Episcopal Diocese of the Dominican Republic and the Episcopal Dioceses of Central Gulf Coast, Eastern Michigan, Georgia, Michigan, Nebraska, Northwest Texas, The Episcopal Church in South Carolina, Southeast Florida, Southwest Florida, Western Louisiana, Western Michigan and other dioceses supporting mission teams working in the Dominican Republic. DDG, P.O. Box 272261, Tampa FL 33688-2261 USA | (813) 400-2722 | bkunkle@dominicandevdevelopmentgroup.org

If all you had to go on was the little snippet you heard today, you could be forgiven for thinking, "This is the most boring Bible story ever!"

In today's short burst from chapter three, God says, "Hey Jonah, go to Nineveh, that great and foreign city, and tell them it's time to repent."

And as today's passage goes, Jonah says, "Sure thing, Lord," and he gets up, goes, and gives the shortest, worstest sermon you've ever heard. It's all of one sentence, and he doesn't even mention God! All he says is, "Hey Nineveh: In forty days, you're all gonna die."

Can you imagine? But that's part of why this story is so funny.

The story of Jonah is funny because Jonah did not want to do this, and yet it worked anyway.

Jonah didn't want to be a missionary. Jonah didn't want to be a prophet. But when he finally showed up ... when he finally gave in ... God took his rotten attitude, God took his feeble words, and God used them to change an entire people.

As crummy and reluctant as Jonah's message was, the people's belief was immediate. It says right there in verse five: "And the people of Nineveh believed God." Not Jonah, but God.

I hope you see the tremendous grace in all of this for you and me. Oceans and oceans of grace.

Don't you get it? Don't you see? When God puts his hand on Jonah and says, "I want you to do this," it's never actually about Jonah.

Same for us.

We don't have to be convinced of our ability. We don't have to know how we're going to pull it off. We don't even have to want to do it.

When God says, "I want this to happen, and I choose you to get us there," God is the one who will bring it to

mañana. Si lo único que sabemos es lo poquito que oímos hoy, podríamos ser perdonados por pensar, "¡Este es el cuento más aburrido de todos!"

En el corto destello del capítulo tres, Dios dice, "Oye, Jonás, vete a Nínive, esa gran ciudad extranjera, y diles que ya es hora de que se arrepientan".

Y según el pasaje de hoy, Jonás dice, "Sí, claro, Señor", y se levanta, y va, y les da el sermón más corto y más malo que hayan jamás oído. ¡Y es sólo una frase, y ni siquiera menciona a Dios! Lo único que dice es, "Oye, Nínive: En cuarenta días, todos ustedes van a morir".

¿Se imaginan? Pero esa es una de las razones por la cual este cuento es tan cómico.

La historia de Jonás es divertida porque Jonás no quería hacer esto, pero sin embargo resultó bien.

Jonás no quería ser misionero. Jonás no quería ser profeta. Pero cuando finalmente se presentó... cuando finalmente cedió... Dios tomó esa actitud podrida, Dios tomó esas palabras débiles, y Dios las usó para cambiar a un pueblo entero.

Aunque el mensaje de Jonás fue pésimo y de mala gana, la gente creyó de inmediato. Lo dice ahí mismo en el verso cinco: "Y la gente de Nínive le creyó a Dios". No a Jonás, sino a Dios.

Espero que ustedes vean la gran gracia que hay en todo esto para ustedes y para mí. Océanos y océanos de gracia.

¿Lo entienden? ¿Lo ven, verdad? Cuando Dios pone su mano sobre Jonás y le dice, "Quiero que hagas esto", en realidad no se trata de Jonás.

Lo mismo es para nosotros.

No tenemos que estar convencidos de nuestra habilidad. No tenemos que saber cómo vamos a poder lograrlo. Ni siquiera tenemos que querer hacerlo.

Cuando Dios dice, "Quiero que esto suceda, y te escoge a ti para que nos lleves hasta allá", Dios es el que va a lograrlo. Nuestras imperfecciones, nuestras dudas, nuestros

pass. Our imperfections, our doubts, our fears, our second-guesses just don't matter.

Truth is, I have been a Jonah many times in my life. One of the greatest examples of that has to do with our years of mission work in the Diocese of the Dominican Republic.

Eight years ago, I was a lot like Jonah. I had no desire to do mission work in a foreign land.

"We're too busy," I said. "There's no interest at St. Anne's." "We could never raise the funds." "We don't speak Spanish."

But then, in April of 2011, I found myself reluctantly transported not by a whale but by a determined colleague and deposited on the shores of the Dominican Republic.

And despite all the barriers I had set up in my mind, despite all the reasons I had for not being there, God introduced me to real people with real desires, real needs, and a real fire in their belly for the work of God in their lives.

I met the people of Espíritu Santo — the folks we at St. Anne's now call our 'sister congregation,' and for whom we pray every week — and they said, "Father, we long to have a church here. We are poor. We cannot afford it. We meet our priest for Communion under the hot sun in an open yard. Father, won't you help us? Father, won't you and your people join us? Father, won't you help us build our church?"

And then I came home. I came home to our opulent sanctuary here at St. Anne's: our parquet floor and our dimmable lights, our massive altar and our glorious pipe organ, our brand new prayer books and our perfectly polished silver. I came home to it all, and in that moment I was convinced. I was converted. I was changed.

temores, nuestras conjetura, simplemente no importan. La verdad es que he sido un Jonás muchas veces en mi vida. Uno de los mejores ejemplos de eso tiene que ver con nuestros años de trabajo en misiones en la Diócesis de la República Dominicana.

Ocho años atrás, yo era como Jonás. No tenía deseos de hacer trabajo de misiones en una tierra extranjera.

"Estamos muy ocupados", dije. "No hay interés en Santa Ana". "Nunca podríamos recolectar los fondos". "No hablamos español".

Pero entonces en abril del 2011 me sentí reticentemente transportado, no por una ballena sino por un convincente colega, y depositado en la costa de la República Dominicana.

Y a pesar de todas las barreras que me había impuesto en mi mente, a pesar de todas las razones que tenía para no estar ahí, Dios me presentó a gente real con deseos reales,

necesidades reales, y un fuego real en su interior por los trabajos de Dios en sus vidas.

Conocí a la gente de Espíritu Santo — esa gente que ahora en Santa Ana llamamos nuestra "congregación hermana" y por los cuales oramos todas las semanas, y ellos dijeron, "Padre, estamos deseosos de tener una iglesia aquí. Somos pobres. No tenemos los recursos. Nos reunimos con nuestro sacerdote para la Comunión en un patio al aire libre, bajo el sol ardiente. Padre, usted y su gente, ¿nos apoyarían? Padre, ¿nos ayudarían a construir nuestra iglesia?"

Y luego volví a casa. Volví a nuestro opulento santuario aquí en Santa Ana: nuestro piso de parquet y nuestras luces regulables, nuestro altar masivo y nuestro glorioso órgano, nuestros nuevos libros de oraciones y nuestra platería perfectamente pulida. Regresé a casa a todo esto, en ese momento me convencí. Estaba convertido. Estaba cambiado.



The missionaries from St. Anne's and members of the Espíritu Santo congregation in prayer before having lunch in Las Carreras. | Los misioneros de Santa Ana y los miembros de la congregación Espíritu Santo en oración antes de almorzar en Las Carreras.

And so, for seven years now, we've been going one week at a time, taking little teams—sometimes five, sometimes eight—working bit by bit to build this church: a project we did not conceive of or begin, for a people whose language we hardly understand, but whose lives we now love and care about deeply.

Of the twenty-one members of St. Anne's who have gone over the past seven years, I think all of them to a person would tell you the same thing: we may be like Jonah—we may be the missionaries, the ones making the journey, the ones going on the trip, the ones crossing the ocean, the ones buying the supplies, the ones showing up, the ones doing the work—but in our story, it's not the people of Nineveh who are being converted. It's not the people of Espíritu Santo who are being changed.

It's us.

Sure, God is using us to do for others something I never thought was possible, but God is changing and blessing us through all of this, too.

When it comes to Espíritu Santo, God has been busy lately. Sort of to our surprise, the church we've been building for seven years . . . is almost complete.

There was an unexpected, anonymous Dominican donor who recently gave \$10,000 toward the completion of Espíritu Santo. And when he did, he said, "I challenge St. Anne's. If y'all can match this, it will be enough to finish this church by the end of this year." And folks, they're already using his gift. Skilled laborers just put in the tile floor, and next are the windows and doors. From what I can tell, all they lack now are plumbing, electrical, pews, and one more good paint job.

All that for just \$10,000 from you and me. Actually, now it's only \$7,400 because two St. Anne's families have heard me talking about this lately and have already gotten us a quarter of the way there.

To be honest, I don't know what you think about mission. Maybe you're like I was. Maybe you're a Jonah. Maybe you doubt whether it makes any difference,

Y así, por siete años ya, hemos ido una semana cada vez, llevando pequeños grupos —a veces cinco, a veces ocho—trabajando poco a poco para construir esa iglesia: un proyecto que no imaginamos, para gente cuyo idioma difícilmente entendemos, pero cuyas vidas ahora amamos y apreciamos profundamente.

De los veintiún miembros de Santa Ana que han ido en estos siete años, creo que todos y cada uno de ellos dirían lo mismo: Podemos ser como Jonás—podemos ser los misioneros, los que van, los que hacen el viaje, los que cruzan el océano, los que compran los materiales, los que están presente, los que hacen el trabajo —pero en nuestra historia, no es la gente de Nínive los que están siendo convertidos. No es la gente de Espíritu Santo los que están siendo cambiados.

Somos nosotros.

Claro, Dios nos está usando para que hagamos algo por otros que nunca pensamos sería posible, pero Dios está también cambiándonos y bendiciéndonos a través de todo esto.

En cuanto a Espíritu Santo, Dios ha estado muy ocupado últimamente. Para nuestra sorpresa, la iglesia que hemos estado construyendo durante siete años... está casi completa.

Un donante dominicano, inesperado y anónimo donó recientemente \$10.000 para completar la construcción de Espíritu Santo. Y cuando hizo la donación, él dijo, "Desafío a Santa Ana. Si pueden igualar esta cantidad, será suficiente para terminar la iglesia antes de fin de año". Y amigos, ellos están usando este regalo. Obreros especializados acaban de instalar los pisos de baldosas, y luego serán las puertas y ventanas. Les puedo decir que ahora solo falta la plomería, electricidad, asientos y una buena mano de pintura.

Todo esto por sólo \$10.000 de nosotros. De hecho, ahora es sólo \$7.400 porque dos familias de Santa Ana me han escuchado hablar de esto últimamente y ya nos han llevado un cuarto del camino a la meta.

Honradamente, no sé qué piensan ustedes de esta misión. Tal vez ustedes son como yo era. Tal vez son como Jonás. Tal vez dudan si es posible lograr una diferencia, si todo

whether it's worth it at all. But I'm here to tell you, whatever you believe, God has done this.

Despite your reluctant rector, despite our doubts and fears over the years as to whether we could be of any actual help, despite all the reasons we thought it couldn't be done: the Lord our God has brought this to pass.

So as we approach our next trip, and as we sell tickets for our Talent Show fundraiser, I am asking you, just as our sister congregation once asked of me: "St. Anne's, won't you help us? St. Anne's, won't you and your people join us? St. Anne's, won't you help us build our church?"

As we've learned from Jonah, you don't even have to want to do it. Whether your gift is cheerful or reluctant, God can use you . . . God is already using you.

I say the story of Jonah is one of the funniest stories in the Bible, mostly because it's so true to our feeble human nature.

But this time, it turns out the joke's on us. God has brought his goodness to pass, and even with all our insecurities, inabilities, and ineptitude, he has used us and has graciously allowed us to be part of the story.

Thanks be to God. Amen.

esto vale la pena. Pero yo estoy aquí para decirles, crean ustedes lo que crean, que Dios ha hecho esto.

A pesar de su rector reticente, a pesar de nuestras dudas y temores a través de los años de si era posible ayudar en algo, a pesar de todas las razones que teníamos para pensar que no se podía hacer: el Señor nuestro Dios lo ha llevado a cabo.



The exterior of Iglesia Episcopal Espíritu Santo on March 1, 2018.
El exterior de la Iglesia Episcopal Espíritu Santo el
1 de marzo de 2018.

Así cuando nos acercamos al próximo viaje y vendemos entradas para nuestro "Show de talentos" para la Recaudación de fondos, les pregunto, de la misma manera que nuestra congregación hermana una vez me preguntó: "Santa Ana, ¿nos ayudarás?" Santa Ana, ¿tú y tu gente nos apoyarán? Santa Ana, nos ayudarás a construir nuestra iglesia, ¿verdad?"

Así como aprendimos de Jonás, ni siquiera tienes que querer hacerlo. Aunque tu ofrenda sea alegre o reticente, Dios te puede usar . . . Dios ya te está usando.

Yo digo que el cuento de Jonas es uno de los más cómicos de la Biblia, más que nada, porque es tan verdadera con nuestra naturaleza humana débil.

Pero esta vez, nosotros somos el chiste. Dios ha llevado a cabo su bondad, y aún con toda nuestra inseguridad, incapacidad e ineptitud, Él nos ha usado y con su gracia nos ha permitido ser parte de esta historia.

Demos gracias a Dios. Amén.

Report to the DDG
The Rt. Rev. Moisés Quezada Mota
February 12, 2018

“Remember this: He who sows sparingly will reap sparingly. He who sows generously will reap generously.”
 2 Corinthian 9:6

This morning in the name of our Lord Jesus Christ, I greet you and give a cordial welcome to each and every one of you. I sincerely thank you for the missionary work and support you have given to our Diocese for so many years. As I said in the Convention and I have repeated in other occasions, you have been a great blessing to this church, and I hope that you continue being so now and in the future.

As Diocesan I am learning much about our pastoral and administrative functions, such as knowing to a full extent the resources we have and how we should be careful in the use of these resources. We have appointed a Finance Committee to work together with the FOCA Committee on everything that has to do with the diocesan resources and budget.

We have also appointed Pedro Oliver Santana, a member of our church, who has great experience in administrative areas since he has served in different companies. He took the position held by Digna Valdez after she resigned October 31st of last year. The rest of the staff will continue in their posts.

DUTIES OF THE FINANCE AND FOCA COMMITTEE

The duties of the Finance and FOCA Committee are:

- 1) Reviewing the diocesan budget;
- 2) Creating administrative policy for all missions and institutions, including the Diocesan Office;
- 3) Following this policy through financial supervision and audits;
- 4) Giving the clergy and staff involved in administrative

Informe del GDD
Obispo Moisés Quezada Mota
12 de febrero de 2018

“Acuérdense de esto: El que siembra poco, poco cosecha; el que siembra mucho, mucho cosecha.” 2 Corintios 9:6

Esta mañana en nombre de Nuestro Señor Jesucristo le saludo y les doy una cordial bienvenida a todos y todas. Agradezco sinceramente la obra misionera y de apoyo que por muchos años han estado haciendo en favor de nuestra Diócesis. Como dije en la Convención y he repetido en otras ocasiones ustedes han sido una gran bendición para esta iglesia y espero que lo continúen haciendo ahora y en el futuro.



The Rt. Rev. Moisés Quezada Mota
 Rvdmo. Moisés Quezada Mota

Como diocesano estamos aprendiendo mucho de nuestras funciones pastorales y administrativas, conociendo a fondo los recursos que tenemos y como debemos ser cuidadosos en el uso de los mismos. Hemos nombrado un Comité de Finanza que trabajara juntamente con el Comité de Foca en todo lo referente a los recursos y el presupuesto diocesano.

También hemos nombrado al Lic. Pedro Oliver Santana, miembro de nuestra Iglesia y tiene una buena experiencia en el área administrativa ejercida en diferentes empresas. El sustituye a Lic. Digna Valdez en estas funciones después que renunciara de su cargo el 31 de Octubre del año pasado. Los demás miembros del personal en esta área continúan en sus funciones.

LAS FUNCIONES DEL COMITÉ DE FINANZA Y FOCA:

Las funciones del Comité de Finanza y Foca son:

- 1) Revisar el presupuesto diocesano.
- 2) Elaborar una política administrativa para las misiones e instituciones, incluyendo la Oficina Diocesana.
- 3) Dar seguimiento a esta política mediante la supervisión financiera y las auditorias.
- 4) Brindar al clero y personal de las áreas administrativas cursos de capacitación y gerencia.

positions professional growth and management courses;

- 5) Continually evaluating the financial situation of the Diocese and creating projects for self-sufficiency;
- 6) Being stewards of the FOCA Fund.

We plan to carry out this process in three years.

MEETINGS WITH CHURCH LEADERS AND THE CLERGY

In our pastoral visits during the course of last year, we had meetings with leaders of the different missions with the goal of knowing first hand their ideas about the church's mission and projects.

We also had meetings with the clergy to listen to possible projects that can be developed in their missions. In these meetings we have shared the situation of the diocese regarding its financial responsibilities as projected in the program for self-sufficiency. We are hopeful that in the coming years the contributions from our missions and institutions exceed 30%, instead of the 20% that they currently contribute to the diocesan budget.

BLESSINGS AND INAUGURATIONS

On the 17th of June, 2017, the Episcopal School "Profesora Laura Morrow" in Jimaní was blessed in the presence of several clergy and the Morrrows. Also on the 28th of July, 2017, the second stage of construction of the Centro de Conferencias William J. Skilton, which includes a building of rooms for guests, was blessed and inaugurated in Boca Chica. Bishop William J. Skilton and his distinguished family were in attendance at this event. Bishop Julio C. Holguín and I, your servant, were in charge of these blessings.

OUR FOCUS

Our focus is on the self-sufficiency and sustainability of the diocese and its future. At this time, we have 5

- 5) Evaluar continuamente la situación financiera de la Diócesis y elaborar proyectos de autosuficiencia.
- 6) Ser custodio del Fondo Foca.

Estamos proyectado este proceso en tres años.

REUNIONES CON LOS LÍDERES DE LA IGLESIA Y EL CLERO

Durante el transcurso del año pasado tuvimos en nuestras visitas pastorales reuniones con los líderes de las distintas misiones con la finalidad de conocer de cerca sus ideas sobre la misión de la iglesia y sus proyectos.

Así mismo hemos tenido reuniones con el clero para escuchar los posibles proyectos que se pueden desarrollar en sus misiones. En estas reuniones les hemos expresado la

situación de la Diócesis en cuanto a sus responsabilidades financieras según lo proyectado en el programa de autosuficiencia. Es nuestro deseo que en los próximos años los aportes de nuestras misiones e instituciones superen el 30% en lugar del 20% que actualmente aportan al presupuesto diocesano.

BENDICIONES E INAUGURACIONES.

El pasado 17 de Junio del 2017 fue bendecido el Colegio Episcopal Profesora Laura Morrow en Jimaní con

la presencia de varios clérigos y los esposos Morrow. Así mismo se bendijo y se inauguró el 28 de Julio del 2017 la segunda etapa del Centro de Conferencia William J. Skilton con la construcción de un edificio con habitaciones para huéspedes, en Boca Chica. En esta oportunidad tuvimos la presencia del Obispo William J. Skilton y su distinguida familia. Estas bendiciones estuvieron a cargo del Obispo Julio C. Holguín y este servidor.

NUESTRO FOCO

Nuestro foco en el sostenimiento y la sustentabilidad en la Diócesis y su futuro. Actualmente tenemos 5 Misiones que se sostienen a sí misma, las demás misiones dependen en gran manera de presupuesto diocesano. Hemos avanzado, pero tenemos que seguir avanzando para lograr la meta que



The Rt. Rev. Moisés Quezada Mota
Rvdmo. Moisés Quezada Mota

Missions that are self-supporting; the rest of the missions depend in great measure on the diocesan budget. We have moved forward, but we have to continue advancing to achieve the goal we have set for 2021. The FOCA budget covers 59%, 11% comes from other sources the diocese has, and 20% comes from missions and institutions. We know our schools are in crisis, the clinic is supported by the few funds that it generates, and the missions are weak in their stewardship. At the same time, we have continued with our policy of salary increases of 5%, the pension premium is higher because of the number of priests we have and will have in the future, our labor commitments have expanded, and the TEC fee also increased this year. However, I must make clear that this situation doesn't mean in any way that we are in danger of not being able to meet our financial responsibilities, but we have to foresee and search for new ways to make our self-sufficiency more effective and long lasting.

MEETINGS OF SELF-SUFFICIENCY AND SUSTAINABILITY

We have attended several meetings out of the country, dealing with this subject. The last meeting we attended was in Ecuador. We met with the treasurer of The Episcopal Church (TEC) to evaluate the process that the Dioceses of the Dominican Republic, Central Ecuador and Honduras are carrying out until 2021. We were informed that the General Convention could change the programmed decision regarding the funds that we have to receive from now until 2021. We have talked with the treasurer of TEC to ensure that the agreement we have can continue, and we can receive what is promised in the agreement. The plan is for us to receive US\$100,000 this year, US\$50,000 in 2019, and US\$50,000 dollars in 2020. We also must receive US\$100,000 for our self-sufficiency investment. We hope that there will be no changes in this plan and that we can receive the funds needed in our budget.

PROGRAMS FOR LAY PEOPLE

As part of this vision we will work to strengthen our missions. Thus we have created the Congregational Development Committee which will form the CENTERS FOR PASTORAL AND MISSIONARY DEVELOPMENT, one in Santiago for the North and another in Santa Ana, Baní, for

nos hemos propuesto de aquí al 2021. El presupuesto actual Foca cubre el 59%, el 11% provienen de otras fuentes que tiene la diócesis y el 20% de las misiones e instituciones. Sabemos que nuestros colegios están en crisis, la clínica se mantiene con los pocos recursos que le entran y las misiones son débiles en su mayordomía. Al mismo tiempo hemos continuado con la política de un aumento de salario de un 5%, la Prima pensión aumenta dada el volumen de sacerdotes que tenemos y tendremos en el futuro; nuestros labores se han expandido y la cuota a TEC también ha aumentado a partir de este año. Sin embargo debo aclarar que esta situación no significa de ningún modo que estamos de peligro de no cumplir con nuestras responsabilidades financieras, pero si prever y buscar nuevas alternativas para que nuestra autosuficiencia sea más efectiva y duradera.

REUNIONES DE AUTOSOSTENIMIENTO Y SOSTENIBILIDAD

Hemos asistido a varias reuniones fuera del país en donde se ha tratado sobre este tema. La última reunión a la que asistimos fue en Ecuador con el Tesorero de TEC para evaluar el proceso que las Diócesis de República Dominicana, Ecuador Central y Honduras están llevando a cabo hasta el 2021. Se nos informó que la Convención General podría cambiar la decisión programada de los fondos que nos toca recibir de aquí al 2021. Hemos conversado con el tesorero de TEC para que continúen el acuerdo que tenemos y recibamos la parte prometida en el mismo. Lo proyectado es recibir 100,000.00 dólares este año 2018, 50,000.00 dólares en el 2019, 50,000.00 en el 2020. También debemos recibir un focus de 100.000.00 dólares para nuestra inversión de autosuficiencia. Esperamos que en este sentido no haya cambio y que podamos tener los recursos para completar en nuestro presupuesto las asignaciones faltantes.

PROGRAMAS PARA LAICOS

Como parte de esta Visión estaremos trabajando por el fortalecimiento de nuestras misiones. Para esto hemos creado el Comité de Desarrollo Congregacional, el cual formara el CENTRO DE FORMACIÓN PASTORAL Y

the South. These centers will train people in pastoral ministry and evangelization. We will continue with the program for Lay in San Pedro de Macorís and in Santo Domingo and soon we will start in the South. We have other plans that aim to develop our missions and help their growth.

OUR GOAL:

Our goal is:

- 1) That four more missions be self-sufficient, in addition to those we currently have
- 2) To achieve new projects of local self-sufficiency, such as:
 - a) Build in the future a medical specialties center in San Pedro de Macorís on the land we have next to the vicarage.
 - b) Create a Retreat Center in Santo Domingo, directed by Cursillo leaders, to serve institutions and churches.
 - c) Build a building where Ovejita is in Epiphany for office rental
 - d) Build a building in the San Lucas Church in Santiago for multiple uses
 - e) Repair and refurbish the house that is across from the Cristo Rey Church so that the school can sustain itself
 - f) Make our schools attractive and competitive.

As part of these projects we have created the Junta de los Centros de Conferencias and the Campamento de Jarabacoa so that they can be utilized for commercial purposes and offer their services to the public and the churches.

Develop other projects aimed towards achieving local and diocesan self-sufficiency.

One of our projects is to appoint a committee to create the Episcopal Administrative and Technological University. This is a long-range plan towards Higher Education in the country.

MISIONERA, uno en Santiago para el Norte y otro en Santa Ana, Bani en el Sur. Estos centros se formaran para capacitar a los laicos en el ministerio pastoral y en la evangelización. Continuamos con el programa de Laicos en San Pedro de Macorís y en Santo Domingo y próximamente se iniciará en el Sur. Tenemos otros planes que buscan desarrollar nuestras misiones y ayudar su crecimiento.

NUESTRA META:

Nuestra meta es lograr:

- 1) Que 4 Misiones más sean autosuficientes, aparte de la que tenemos actualmente.
- 2) Lograr nuevos proyectos de autosuficiencia local como son:
 - a) Construir en el futuro un centro médico de especialidades en San Pedro de Macorís en el terreno que tenemos al lado de la Vicaría.
 - b) Hacer un Centro de Retiro dirigido por los cursillistas en Santo Domingo para brindar servicio a instituciones e iglesias.
 - c) Construir un edificio en donde esta Ovejita en la Epifanía para alquiler de oficina.
 - d) Construir un edificio en Santiago en la Iglesia San Lucas para uso múltiple.
 - e) Reparar y condicionar la Casa que esta frente a la Iglesia Cristo Rey para que la Escuela pueda sostenerse.
 - f) Hacer que nuestros colegios sean atractivos y competitivos.



The Rt. Rev. Moisés Quezada Mota
Rvdmo. Moisés Quezada Mota.

Como parte de estos proyectos hemos creado la Junta de los Centro de Conferencias y el Campamento de Jarabacoa para que los mismos sean utilizados con fines comerciales y puedan ofrecer sus servicios al público y a las iglesias.

Se elaborar otros proyectos que estén encaminados a lograr la autosuficiencia local y diocesana. Uno de nuestros proyectos es nombrar un comité para crear la Universidad Administrativa y Tecnológica Episcopal. Este un proyecto de largo plazo encaminado a la Educación Superior en el país.

CONTINUING WITH THE LIST OF PRIORITIES

We will continue with a list of priorities, reviewing it periodically.

We have asked Bill Kunkle to help us with the request of a grant from the United Thank Offering for the building of the temple of Boca de Cachón en Jimani.

Among the priorities are:

- To build two classrooms in La Encarnación School en La Romana
- Finish the second floor of Prof. Laura Morrow School en Jimani. This is currently in progress.
- Finish the Espíritu Santo Church. This is also in progress.
- Build the Monte de Sión Church in Boca Chica. In progress.
- Buy land for La Gracia Church in Boca Chica
- Finish the Temple in Nizao in Bani
- Reassess the project of the Technical School in Santa Fe
- Future construction of more rooms, especially for couples, in the Campamento de Jarabacoa and in San Pedro de Macorís
- Purchase the adjacent lot and construction of the temple in Pizarrete
- Purchase land and construction of a temple in Dajabon

We have talked with Bill Kunkle so that all projects be channeled directly through the Diocesan Office in order to prevent duplication of priorities. We hope to continue working together so that our Church can fulfill its social and evangelistic mission. God bless each of you.

Thank you very much.

Faithfully in Christ,

The Right Reverend Moisés Quezada Mota
Diocesan Bishop

CONTINUANDO CON LA LISTA DE PRIORIDADES:

Vamos a continuar con la lista de prioridades, revisándola periódicamente.

Hemos pedido a Bill Kunkle que nos ayude en la solicitud a la Ofrenda Unida de Gracias para la construcción del templo de Boca de Cachón en Jimani.

Entre las prioridades están:

- Construir las dos aulas del Colegio La Encarnación, en La Romana.
- La terminación de la 2da planta del Colegio Prof. Laura Morrow, en Jimani. Esto está en proceso actualmente.
- La Terminación de la Iglesia Espíritu Santo. Esta también proceso.
- La Construcción de la Iglesia Monte de Sión, en Boca Chica. En Proceso.
- La Compra de un terreno para la Iglesia La Gracia, en Boca Chica.
- Terminación del Templo de Nizao en Bani.
- Reevaluar el proyecto de la Escuela técnica en Santa Fe.
- La futura construcción de más habitaciones, especialmente para pareja en el Campamento de Jarabacoa y en San Pedro de Macorís.
- La Compra de un terreno anexo y la construcción del templo en Pizarrete.
- Compra de terreno y construcción de templo de Dajabon

Hemos conversado con el Bill Kunkle para que todos los proyectos sean canalizados directamente con la Oficina Diocesana con el fin de evitar duplicidad de prioridades. Esperamos que continuemos trabajando juntos para que nuestra Iglesia siga cumpliendo su misión social y evangelística. Que Dios le bendiga a cada uno.

Muchas gracias.

Fielmente en Cristo.

Rvdmo. Moisés Quezada Mota
Obispo Diocesano



Language Students from Virginia
Theological Seminary



Optical Clinic missionaries from St. Peter's, Savannah, Georgia



Optical/Surgical missionaries from Savannah, Georgia



Medical missionaries from the diocese of the Central Gulf
Coast (First set)



DDG Board of Directors and Guests at the Annual Meeting on February 12, 2018

**The Mission
Teams in
January,
February, and
March 2018**

**Los equipos
misioneros en
enero, febrero y
marzo de 2018**



Medical missionaries from the diocese of the Central Gulf Coast (Second set)

The Mission Teams in January, February, and March 2018



Missioners from East Greenwich, Rhode Island



Medical missionaries from St. Eustace's Episcopal Church, Lake Placid, New York

Los equipos misioneros en enero, febrero y marzo de 2018



Missioners from St. Anne's Episcopal Church, Tifton, Georgia



Missioners from St. Catherine's School, Richmond, Virginia



Carpenters from Central Gulf Coast

Annual Meeting of the Province IX Development Group

Bob Stevens

The recently created Province IX Development Group held its annual Board Meeting February 19 & 20 in Guayaquil, Ecuador during the triennial meeting of the Province IX Synod. Board actions included refinement of the GDP's purpose; election of new officers with Bishop Lloyd Allen of Honduras being the new President, and the resolution to open a GDP bank account.

The purpose of the Province IX Development Group (GDP for its initials in Spanish, with its English double meaning attracting attention of English-speakers) is to assist in the development and self-sustainability of the Province IX dioceses (Colombia, the Dominican Republic, Ecuador Central, Ecuador Litoral, Honduras, Puerto Rico, and Venezuela). The diocesan bishops of each diocese sit on the GDP Board, along with a few other bishops, priests, and lay persons, including bishops Holguín and Skilton, and Bill Kunkle. Bishop Holguín was the founding visionary behind the GDP and gives it direction much as he did with the Dominican Development Group. In his retirement Bob Stevens serves as the GDP's part-time, volunteer Executive Director.

With the purpose of assisting the Province IX dioceses in their efforts towards development and self-sustainability with special focus on training/formation/workshops, companion relations with a focus on the development of the diocese, and the building of an endowment. The work of the GDP is, in part, modeled on the very successful DDG, modified of course to fit the distinctive contexts of each of the diocese.

Reunión Anual del Grupo de Desarrollo de la IX Provincia

Bob Stevens

El recientemente creado Grupo de Desarrollo de la IX Provincia celebró la reunión anual de su junta el 19 y 20 de febrero en Guayaquil, Ecuador durante la reunión trienal del Sínodo de la IX Provincia. Las acciones de la Junta incluyeron el perfeccionamiento del propósito del GDP; elección de nuevos oficiales con el obispo Lloyd Allen de Honduras siendo el nuevo presidente, y la resolución de abrir una cuenta bancaria del GDP.



Bob Stevens (yellow shirt) at a church-owned bakery in Ecuador.

Bob Stevens (camisa amarilla) en una panadería propiedad de la iglesia en Ecuador.

El propósito del Grupo de Desarrollo de la IX Provincia (GDP por sus siglas en español, con su significado doble en inglés atrayendo la atención de angloparlantes) es ayudar en el desarrollo y autosostenibilidad de las diócesis de la IX Provincia (Colombia, la República Dominicana, Ecuador Central, Ecuador Litoral,

Honduras, Puerto Rico y Venezuela). Los obispos diocesanos de cada diócesis son miembros de la Junta del GDP, junto con algunos otros obispos, sacerdotes y laicos, incluyendo a los obispos Holguín y Skilton, y Bill Kunkle. El Obispo Holguín fue el fundador visionario del GDP y le dio dirección como lo hizo con el Grupo de Desarrollo Dominicano. En su jubilación Bob Stevens sirve como el director ejecutivo del GDP de tiempo parcial y como voluntario.

Con el propósito de ayudar a las diócesis de la IX Provincia en sus esfuerzos hacia el desarrollo y la autosostenibilidad, con especial atención en capacitación y formación, en relaciones de compañerismo hacia el desarrollo de las diócesis, y en la creación de un fidecomiso. El trabajo del GDP

With the Synod meeting in Guayaquil, Ecuador, Executive Director Bob Stevens arrived a few days early to attend Ecuador Litoral's diocesan convention, and to attend a couple Sunday worship services in between the meetings. He left with the impression that Ecuador Litoral, a small diocese, is about at the same point of development as was the DR when Julio Holguín became bishop in the DR. The election of Litoral's bishop coadjutor takes place in August.

es, en parte, modelado en el muy exitoso DDG, modificado, por supuesto, para adaptarse a los distintos contextos de cada una de las diócesis.

Con la reunión del sínodo en Guayaquil, Ecuador, Director Ejecutivo Bob Stevens llegó unos días antes para asistir a la convención diocesana de Litoral, y para visitar a un par de cultos dominical entre las reuniones. Se salió con la impresión de que Ecuador Litoral, una diócesis pequeña, se encuentra en más o menos el mismo punto de desarrollo que de la RD cuando Julio Holguín fue consagrado obispo. La elección del Obispo Coadjutor de Litoral tiene lugar en agosto.

“And a Little Child shall lead them”

The Rev. Deacon Beth Drew, the immediate past president of the DDG from the Diocese of Western Michigan, told the story of this donation at the DDG meeting in Santo Domingo on February 12, 2018. Beth is the team leader for the team from three dioceses in Michigan installing a water system in the village of Mosovi.

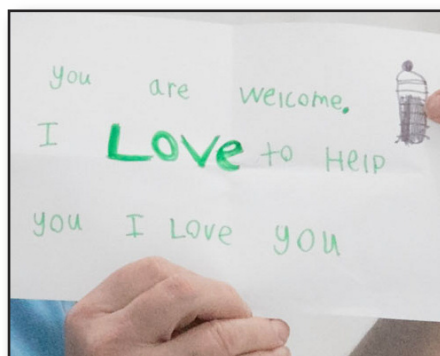
Since our June trip to the DR, our granddaughter Maya, 5, has frequently asked me about the small children with no water, and asked to see the pictures. During an early Christmas gathering, Maya received a new purse and found a way to acquire a few dollars to put into it. Yesterday, she came to me with 2 one dollar bills and said, “Grandpa, this is for the water.” At first I didn’t realize what she was saying, but then I realized she wanted to help with the Mosovi project! Her \$2 will be put in our DR Mission Fund at CEC. Our “Maya Sweetie Pie Ya” heard God’s message.

-- Dick and Linda Southby
Christ Church (Charlevoix, MI)



Maya with her grandfather Dick | Maya con su abuelo Dick

Maya's letter | La carta de Maya



“Y un niño los guiará”

La Rvda. Diaconesa Beth Drew, reciente ex-presidente del DDG de la Diócesis de Michigan Oeste, contó la historia de esta donación en la reunión del DDG en Santo Domingo el 12 de febrero de 2018. Beth es líder de equipo de tres diócesis en Michigan que instalan un sistema de agua en la villa de Mosovi.

Desde nuestro viaje a RD en junio pasado, nuestra nieta Maya, de 5 años, a menudo me preguntaba acerca de los niños pequeños que no tenían agua y quería ver las fotos. Durante una reunión Navideña, Maya recibió una cartera nueva y encontró una manera de adquirir unos dólares para poner dentro. Ayer, vino a verme con dos billetes de un dólar y me dijo, “Abuelo, esto es para agua”. Al principio no entendí lo que quería decirme pero luego me di cuenta que ella quería ayudar al proyecto de Mosovi! Sus 2 dólares serán agregados a los fondos en el CEC de nuestra misión en RD. Nuestra “Maya Dulce Ya” escuchó el mensaje de Dios.

-- Dick y Linda Southby
Christ Church (Charlevoix, Michigan)



Did you work on a mission team in the Episcopal Diocese of the Dominican REpublic in 2017? Then your photograph is on this poster! Thanks to a dedicated crew of volunteer photographers in the Dominican Republic and the United States, all of the mission teams in 2017 are represented on this poster. For instructions on how to download a 20" x 30" high-resolution copy of this poster for printing, go here:

<http://dominicandevlopmentgroup.org/wp-content/uploads/2018/02/communications-poster-mission-teams-2017-1.pdf>

¿Trabajó usted en un equipo misionero en la Diócesis Episcopal de la República Dominicana en el 2017? ¡Entonces su fotografía está en este póster! Gracias a un dedicado grupo de fotógrafos voluntarios en la República Dominicana y en los Estados Unidos, todos los grupos misioneros del 2017 están representados en este cartel. Para obtener instrucciones sobre cómo descargar una copia de este póster de 20X30 pulgadas (51 x 76 cm.) en alta resolución para imprimir, vaya aquí:

<http://dominicandevlopmentgroup.org/wp-content/uploads/2018/02/communications-poster-mission-teams-2017-1.pdf>

THANK YOU! !GRACIAS!



Pat Cordova



Bob Stevens

The Dominican Development Group gratefully acknowledges the assistance of Pat Cordova (Georgia) and Bob Stevens (Southwest Florida) in translating some of these articles into Spanish.

El Grupo de Desarrollo Dominicano reconoce la ayuda de Pat Codova (Georgia) y Bob Stevens (Suroeste de la Florida) en la traducción de de algunos de estos artículos al español.

COMPANIONS IN MISSION: DIOCESAN CONTACTS

Although many dioceses send mission teams to serve God through the Episcopal Diocese of the Dominican Republic, eleven are formal Companion Dioceses.

Central Gulf Coast

The Rt. Rev. James R. Kendrick
850-434-7337
russell@diocgc.org

Dominican Republic

The Rt. Rev. Moisés Quezada
809-688-6014
bishopmoisesquezada@gmail.com

Eastern Michigan

Katie Forsyth
877-752-6020
kforsyth@eastmich.org

Georgia

Julia Ariail
229-563-0074
juliacariail@gmail.com

Michigan

Eric Travis
313-833-4418
etravis@edomi.org

Nebraska

The Rev. Jeffrey Nelson
308-530-8321
rector.cosnp@gmail.com

Northwest Texas

David Morrow
432-425-9111
david@morrowenergy.com

The Episcopal Church in South Carolina

The Rev. Jason Roberson
843-810-4120
jroberson@holycrossfm.org

COMPAÑEROS EN MISIÓN: CONTACTOS DIOCESANOS

Aunque muchas diócesis envían equipos de misión para servir a Dios a través de la Iglesia Episcopal Dominicana, once don formalmente Diócesis Compañeras.

Southeast Florida

The Ven. Dr. Bryan A. Hobbs
954-450-7247
dochobbs@diosef.org

Southwest Florida

The Rt. Rev. Michael Garrison
941-556-0315
mgarrison@episcopalswfl.org

Western Louisiana

Representative Pending

Western Michigan

The Rev. Deacon Beth Drew
269-816-8230
bethdrew7@gmail.com

Publisher's Note: *Compañeros Dominicanos* is distributed via e-mail by the Dominican Development Group. Edited by Julius and Julia Ariail and the Rt. Rev. William J. Skilton. Those wishing to submit information for distribution may contact Julia and Julius Ariail, 5802 Long Pond Road, Lake Park GA USA 31636-2712; (229) 563-0209; email <julius.ariail@gmail.com>.

<http://www.dominicandevdevelopmentgroup.org>
<https://facebook.com/dominicandevdevelopmentgroup>
<https://twitter.com/dominicandg>
<https://instagram.com/dominicandevdevelopmentgroup>

Nota del Editor: *Compañeros Dominicanos* es distribuido por e-mail por el Grupo de Desarrollo Dominicano. Editado por Julius y Julia Ariail y Rvdmo. William J. Skilton. Las personas que deseen mandar información para su distribución puede ponerse en contacto con Julia and Julius Ariail, 5802 Long Pond Road, Lake Park GA USA 31636-2712; (229) 563-0209; email <julius.ariail@gmail.com>.

<http://www.dominicandevdevelopmentgroup.org>
<https://facebook.com/dominicandevdevelopmentgroup>
<https://twitter.com/dominicandg>
<https://instagram.com/dominicandevdevelopmentgroup>